



Kraków, dn. 7.08.2020 r.

L.dz. 180000/271/62/20/ZAP

ODPOWIEDZI NA PYTANIA

Dotyczy: przetargu nieograniczonego nr 180000/271/6/2020-ZAP na „Usługi tłumaczenia dokumentacji administracyjnej i medycznej na potrzeby Oddziału ZUS w Krakowie”

Działając na podstawie art. 38 ust. 1 i ust. 2 ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. Prawo zamówień publicznych (Dz. U. z 2019 r. poz. 1843) Zamawiający: Zakład Ubezpieczeń Społecznych Oddział w Krakowie udziela odpowiedzi na skierowane do treści SIWZ pytania jak niżej:

Pytanie 1:

Jakiego typu dokumentacja urzędowa czy medyczna była zlecana w ubiegłych latach do tłumaczenia?

Odpowiedź 1:

Zamawiający w opisie przedmiotu zamówienia w pkt. 1 określił przedmiot zamówienia – będzie to dokumentacja administracyjna i medyczna.

Pytanie 2:

Proszę podać procentowy udział dokumentacji medycznej

Odpowiedź 2:

Zamawiający w opisie przedmiotu zamówienia opisał istotne warunki zamówienia – dokumentacja medyczna stanowi znaczny procent tłumaczeń, dokładne określenie procentowe nie jest możliwe. Zamawiający nie zna rodzajów spraw, które będą wymagały tłumaczenia.

Dyrektor Oddziału

Marcin Kopeć